

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury
6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达 Simon Huang (Interim Youth)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)
吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲熿 Albert Lui, 郑振源 Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:25 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报 Worship Bulletin

二零一三年九月十五日
September 15, 2013

经验得来的教训 Lessons Learned

邱世宏医生 **Dr. Chris Chu**

约翰福音 John 10:10



cut here



这星期我读了圣经章数有
This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 *We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.*



Today's Verse

今日经文

盗贼来、无非要偷窃、杀害、
毁坏。我来了、是要叫羊 [或
作人] 得生命、并且得的更丰
盛。

The thief comes only to steal and kill and destroy; I have come that they may have life, and have it to the full.

约翰福音 John 10:10

带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise - 荣耀归于真神 To God Be the Glory; 来到永生神至圣宝座前 Before the Throne of God Above; 走进每个角落 Let Our Love Overflow Every Where; 请差遣我 Send Me;		
奉献祷告	黄之达 Simon HuangWorshiping with our Offerings
欢迎来宾和报告	黄之达 Simon Huang	...Welcoming Friends & Announcements
读经.....	黄之达 Simon Huang 约 John 10:10Reading God's Word
信息.....	邱世宏医生 Dr. Chris Chu 翻译: 唐彩云姐妹 Michelle ChuHearing God's Word
回应诗歌.....	人们需要主 People Need the LordResponding to Message
祝祷	朱景良牧师 Pastor Chu Benediction
默祷, 散会.....	会众 AllSilent Prayer

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

完成章数 Completed Chapter	全年至今 YTD 2373	全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters
------------------------	------------------	-------------------------------------

9/8/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)		
成人 & 青少年 / 儿童 Adult / Youth / Children	9/8/13	全年至今 YTD	预算 Budget
67/18/13	\$ 960.51	\$ 79,025.04	\$ 99,648
建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk)		\$7,840	\$33,984

活动日历表 Events Calendar

9/18	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
10/2	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

-今日崇拜后有会员会, 为要选出两位会员加入理事和执事的提各委员会.

-会员班将在9/29开始. 在主日学时间上课. 如果你有兴趣成为3CW会员, 欢迎来参加此课程.

-今日崇拜后 - 儿童主日学开放日在新生命学院食堂举行. 我们邀请所有有儿童的家庭来参加此节目. 教会将提供午餐.

-秋季主日学将于9/22开始.

儿童 - 211 室 圣经中的大创意

英语 - 230 室 旧约概论.

中文 - 231 室 马可福音

欢迎成人或青少年参加.

- 2013年T4C姊妹团聚于9/28举行. 主题为"学习与神同行."有意参加者请于9/15日前上网报名. 网址: 3cw.org

---下主日讲员: 黄之达弟兄

-Members meeting today after worship service, to elect two GB and Deacon searching committee members from the congregation .

- Membership class will start on 9/29 during Sunday school hour.

-Today after service - Children Sunday School Open House at Life Cafeteria. We invite all families with children in the program to attend. Lunch will be provided.

-Fall Sunday School starts on 9/22:

1st hour Children program: Big Ideas From the Bible (Room 211);

English Sunday School: OT Survey (Room 230);

Chinese Sunday School: Gospel of Mark (Room 231)

- T4C 2013 Sisters Get Together is on 9/28. The title is "Learning To Walk With God" The registration deadline is on 9/15. Please go to 3cw.org for the details.

--Next week's speaker: Minister Simon Huang

祷告事项



Prayer Items

为大學生們重返校園祷告

Pray for those college students as they go back to school.